

REMARQUES SUR LES PERFORMATIFS FONCTIONNANT COMME MARQUEURS D'INTERACTIVITE

Christian Rubattel
Université de Genève

Certains verbes performatifs fonctionnent essentiellement comme marqueurs d'interactivité en ce sens que leurs conditions d'emploi doivent faire référence à un acte de langage antérieur. S'il est possible de commencer un échange par un verbe d'ordre ou de requête comme dans (1) ou (2), un énoncé tel que (3) présuppose l'énonciation préalable de (4) ou de (5) par exemple :

- (1) *Je vous ordonne de sortir.*
- (2) *Je vous prie de m'excuser.*
- (3) *Je démens ces informations.*
- (4) *Nous vous informons que le roi de France est chauve.*
- (5) *Un journal satirique a accusé le roi de France d'être chauve.*

Quelques-uns de ces verbes à sens interactif appartiennent à la classe des exercitifs, comme *répondre* ou *garantir* :

- (6) *Vous dites que cet exercice est idiot. Je vous réponds de vous taire et de chercher la solution.*
- (7) *Vous avez attiré mon attention sur les gaffes de mon collaborateur Gaston. Je vous garantis que ces incidents ne se reproduiront plus.*

Mais la plupart des performatifs interactifs sont des expositifs, qui expriment l'attitude propositionnelle du locuteur, soit envers une action, soit envers un énoncé.

Pour les verbes du premier type, on peut hésiter à parler d'interactivité, car la proposition soumise à évaluation n'est pas nécessairement présente dans le co-texte. L'évaluation porte plutôt

sur une "on-vérité", qui peut être explicite ou sous-entendue :

(8) *Vous m'accusez d'avoir tué ma femme, mais je le nie.*

(9) *Je nie avoir tué ma femme* (sous-entendu : "on m'en a accusé").

Ce qui est mis en cause dans (8) ou (9), ce n'est pas l'énoncé *vous avez tué votre femme*, mais le fait d'avoir tué sa femme. D'où, semble-t-il, l'impossibilité de :

(10) * *Je nie vos accusations.*

En revanche, les verbes du deuxième type dénotent une attitude propositionnelle relative à l'énonciation de *p* et non à la proposition *p* elle-même :

(11) *Je conteste vos accusations.*

(12) * *Je conteste avoir tué ma femme.*

Informellement, on peut décrire le présupposé et le posé de *nier* et de *contester* par (13) et (14), respectivement :

(13) Présupposé : "on pense (on croit...) que *p*"

posé : "je dis que $\sim p$ ".

(14) Présupposé : "on dit que *p*"

posé : "je dis que $\sim p$ ".

Formellement, on peut considérer (13) et (14) comme faisant partie des conditions d'emploi de *nier* et de *contester* et les représenter au moyen des divers opérateurs, modaux et autres, que nous avons discutés ailleurs⁽¹⁾ - *T* désignant l'opinion, *B* la croyance et *S* le jugement ("statement"), et les indices *x* et *i* dénotant respectivement le monde du locuteur et le monde de la "on-vérité" :

(13') $T_i (B_i \dots) p \ \& \ S_x \sim p$

(14') $S_i p \ \& \ S_x \sim p$

Nous définirons les verbes expositifs interactifs comme ceux dont les conditions d'emploi contiennent deux occurrences de

(1) V. Rubattel (1980) : "Une analyse sémantique des verbes performatifs français", *CAHIERS DE LINGUISTIQUE FRANÇAISE* 1, 104-127.

l'opérateur S_x , la première étant indicée pour le monde de i ("on-vérité") ou de y (interlocuteur), la seconde pour x . La fonction propositionnelle sur laquelle porte S_x peut être p , $\sim p$, ou q , c'est-à-dire une proposition thématiquement liée à p mais autre que p (que nous avons notée, improprement, p dans l'article précité). Les verbes performatifs interactifs sont ainsi ceux dont les conditions d'emploi peuvent être paraphrasées comme suit :

- (15) Présupposé : "on dit que p "
posé : "je dis que p ", ou "je dis que q ", ou
"je dis que $\sim p$ ".

Sont donc exclus les verbes du type *nier*, dont la représentation comprend non pas "on dit que p ", mais "on pense (on croit...) que p ". Ces verbes sont certes interactifs d'un certain point de vue, puisqu'ils ne peuvent constituer des actes de langage isolés, mais ils se distinguent de la classe que nous venons de définir par le fait qu'ils renvoient à une proposition plutôt qu'à l'énonciation d'une proposition. Cette distinction est corroborée par les propriétés sémantiques des compléments admis par les deux types de verbes :

- (16) Je $\left\{ \begin{array}{l} \text{nie} \\ \text{avoue} \\ \text{reconnais} \\ \text{confesse} \end{array} \right\} \left\{ \begin{array}{l} \text{les faits qui me sont reprochés} \\ \text{avoir tué ma femme} \\ * \text{ vos affirmations} \end{array} \right\}$
- (17) Je $\left\{ \begin{array}{l} \text{conteste} \\ \text{démens} \\ \text{confirme} \end{array} \right\} \left\{ \begin{array}{l} ?* \text{ les faits qui me sont reprochés} \\ * \text{ avoir tué ma femme} \\ \text{vos affirmations} \end{array} \right\}$

Les verbes du deuxième type (interactifs au sens étroit) diffèrent entre eux à la fois par leur forme logique et par leurs conditions d'emploi (v. Rubattel, op.cit., 107-108). Au niveau de la forme logique, le prédicat ASSERT caractéristique des expositifs peut avoir pour argument p , q ou $\sim p$:

- (a) "Je dis que p " : *maintenir, confirmer, rappeler, admettre.*
(b) "Je dis que q " : *préciser, ajouter, déduire, conclure, répondre, répliquer, rétorquer.*

(c) "Je dis que $\sim p$ " : *retirer, revenir (sur), démentir, contester.*

Quant aux conditions d'emploi, elles permettent de classer les verbes en monologiques, dialogaux et neutres, selon que les indices des deux occurrences de S sont nécessairement identiques, différents ou qu'ils peuvent être l'un ou l'autre. Les exemples suivants illustrent cette distribution :

- (18) *Je maintiens* { *ce que j'ai dit*
 * *ce que vous avez dit*
 * *ce que les journaux ont raconté* }
- (19) *Je démens* { * *ce que j'ai dit*
 ce que vous avez dit
 ce que les journaux ont raconté }
- (20) *Je confirme* { *ce que j'ai dit*
 ce que vous avez dit
 ce que les journaux ont raconté }

Le tableau (21) résume ces quelques remarques sur les verbes performatifs fonctionnant comme marqueurs d'interactivité.

forme con- ditions d'emploi	logique	ASSERT (x, p)	ASSERT (x, q)	ASSERT (x, $\sim p$)
$S_x p$ & $S_x \dots$ (monologal)		<i>maintenir</i>	? <i>préciser</i>	<i>retirer</i> <i>revenir (sur)</i>
$S_y p$ & $S_x \dots$ ou : $S_i p$ & $S_x \dots$ (dialogal)		<i>admettre</i>	<i>répondre</i> <i>répliquer</i> <i>rétorquer</i>	<i>démentir</i> <i>contester</i>
$S_x p$ & $S_x \dots$ ou : $S_y p$ & $S_x \dots$ ou : $S_i p$ & $S_x \dots$ (neutre)		<i>confirmer</i> <i>rappeler</i>	<i>ajouter</i> <i>déduire</i> <i>conclure</i>	